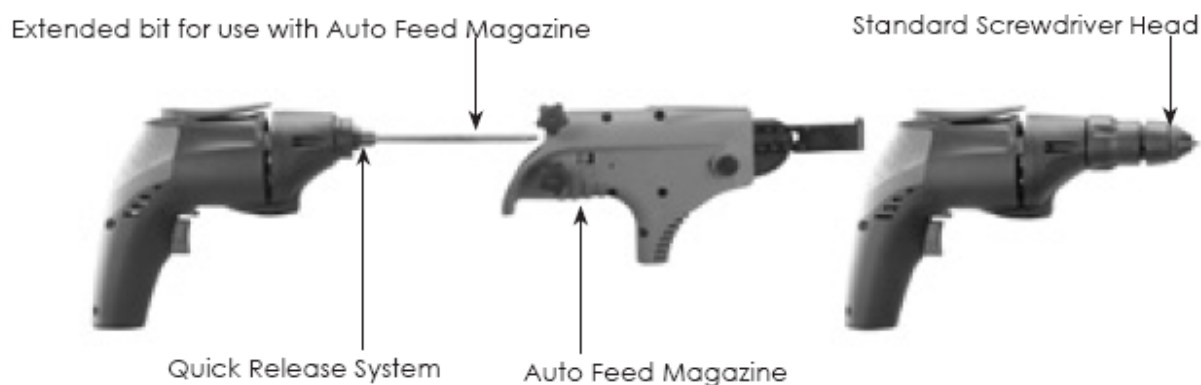
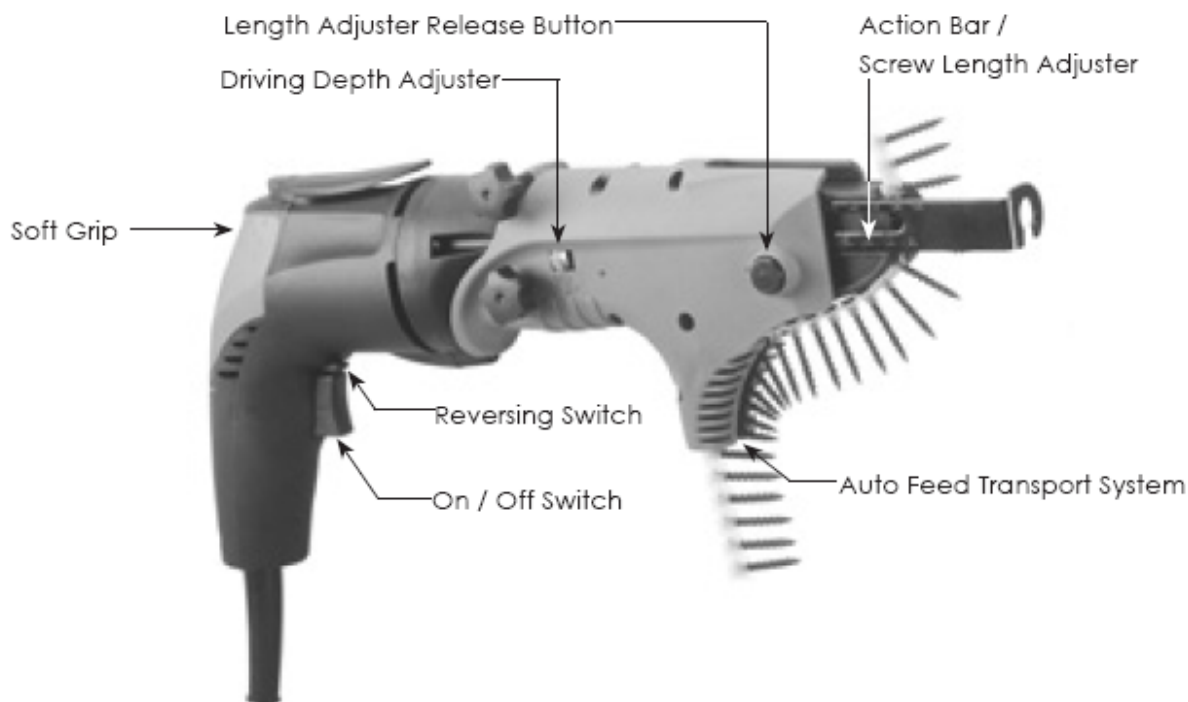




AGP

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДЛЯ
ЕЛЕКТРИЧНОГО ШУРУПОКРУТУ
ASG 55 – DSG 55**

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ШУРУПОВЕРТ (МОДЕЛЬ З КАБЕЛЕМ ЖИВЛЕННЯ)



Length Adjuster Release Button - Регулятор довжини

Driving Depth Adjuster - Регулятор глибини

Action Bar/Screw Length Adjuster - Обмежувач довжини загвинчування

Soft Gripp – М'ка ручка

Reversing Switch - Реверсивний перемикач

On/Off Switch - Вимикач

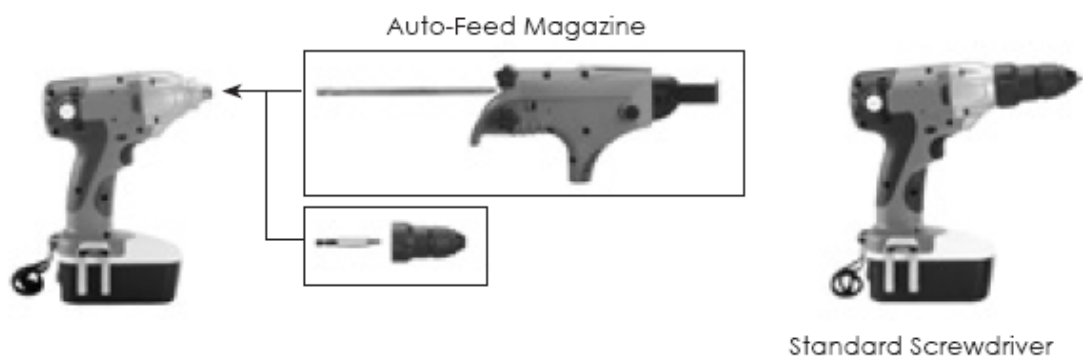
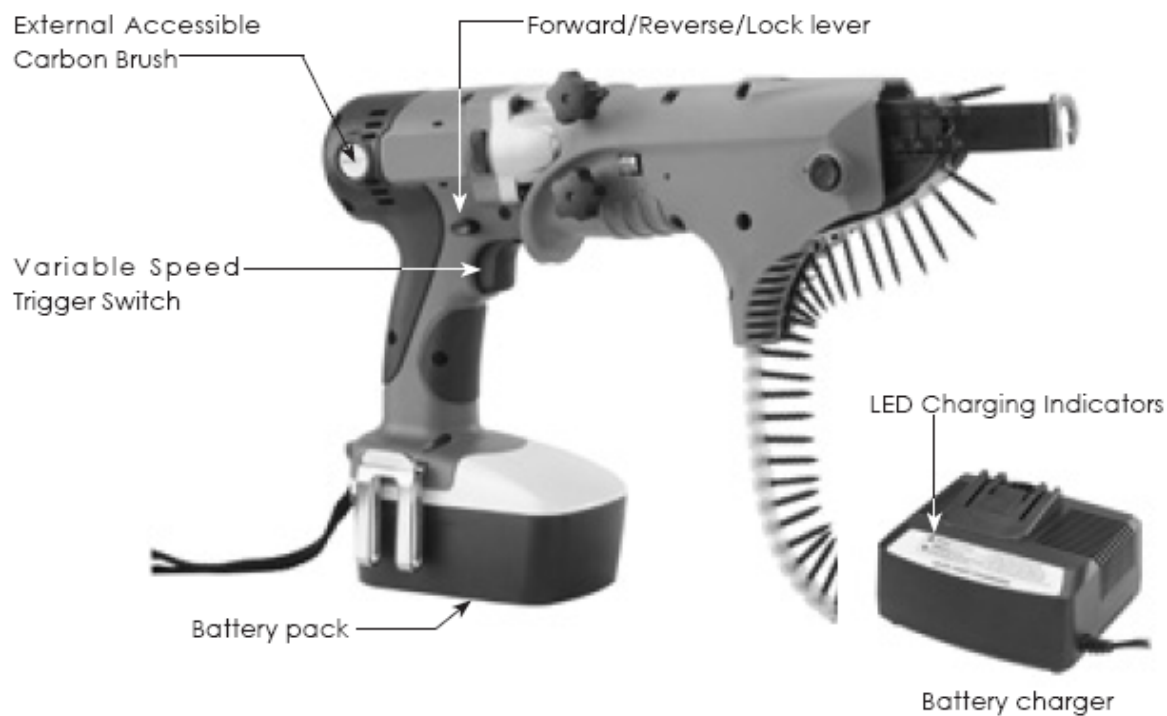
Auto Feed Transport System – Система автоматичної подачі магазину

Extended bit for use with Auto Feed Magazine – Подовжувальна насадка для використання з магазином автоматичної подачі

Standard Screwdriver Head – Стандартна головка шуруповерту

Quick Release System – Пристрій для швидкого зняття насадки

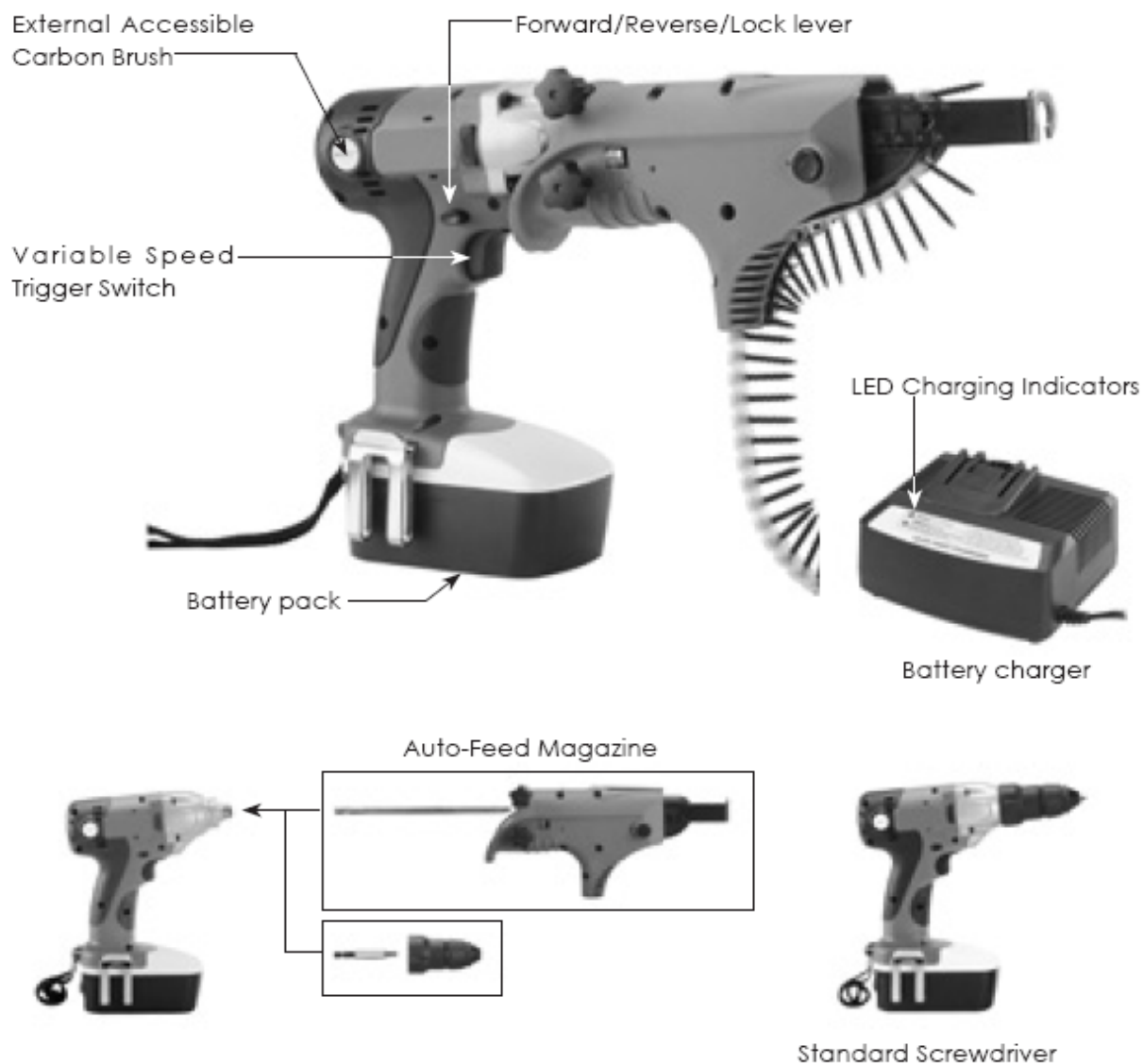
Auto Feed Magazine – Автоматична подача магазину



- Length Adjuster Release Button - Регулятор довжини
- Driving Depth Adjuster - Регулятор глибини
- Action Bar/Screw Length Adjuster - Обмежувач довжини закручування
- Soft Gripp – М'ка ручка
- Reversing Switch - Реверсивний перемикач
- On/Off Switch - Вимикач
- Auto Feed Transport System – Система автоматичної подачі магазину
- Extended bit for use with Auto Feed Magazine – Подовжувальна насадка для використання з магазином автоматичної подачі
- Standard Screwdriver Head – Стандартна головка шурупверту
- Quick Release System – Пристрій для швидкого зняття насадки
- Auto Feed Magazine – Автоматична подача магазину

Потужність	550 Вт
Швидкість холостого ходу	4000 об/хв.
Максимальне обертання	13.5 N-m
Довжина шурупа	15~55мм
Діаметр зовнішнього закручування	3~55 мм
Швидкозмінний шпиндель	1/4"
Вага нетто	1,7 кг.
Розмір (ДхШхВ)	390ммx68ммx183мм

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ШУРУПОВЕРТ (МОДЕЛЬ БЕЗ КАБЕЛЯ ЖИВЛЕННЯ)



External Accessible Carbon Brush – Зовнішньо доступні щітки

Forward/Reverse/Lock lever – Важіль встановлення напрямку Вперед/Назад

Variable Speed Trigger Switch – Перемикач швидкостей

LED Charging Indicators - Індикатори заряду

Battery pack - Акумулятор

Battery charger – Зарядний пристрій

Auto-Feed Magazine – Магазин автоматичної подачі

Standard Screwdriver – Стандартний шуруповерт

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ШУРУПОВЕРТ (МОДЕЛЬ БЕЗ КАБЕЛЯ ЖИВЛЕННЯ)

Напруга	DC 14.4 В
Швидкість холостого ходу	0~3200 об/хв.
Шпиндель	1/4"
Довжина шурупа	15~55мм
Максимальне обертання Нм/in-lbs	13.5 Нм/ 52 in-lbs
Акумулятор	2.0 Ah Ni-Mh або 3.0 Ah Ni-Mh
Зарядний пристрій	1 година, 14.4 В
Захист від перевантаження	В наявності
Розмір (ДхШхВ)	383ммx80ммx237мм
Вага нетто	3,4 кг (7,48 фунтів).

Попередження! Уважно прочитайте інструкцію перед користуванням. Не користуйтеся інструментом до того часу поки Ви уважно не прочитали та не зрозуміли її. Зверніть особливу увагу на правила техніки безпеки, а саме «небезпека», «попередження» та «обережно». Невиконання нижче зазначених вимог може стати причиною виникнення електричного шоку, поранення або пошкодження шуруповерту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Мета попереджувальних символів – звернути увагу користувача на можливу небезпеку. Попереджувальні символи та пояснення заслуговують Вашої уваги, проте попереджувальні наявність попереджувальних символів на інструменті не виключає небезпеку.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ:



ОБЕРЕЖНО: Вказує на потенціальну небезпеку в результаті якої може виникнути серйозне поранення. Цей символ також може вказувати на те, що нехтування технікою безпеки може нанести шкоду майну.



НЕБЕЗПЕКА: Вказує на небезпеку, яка може стати причиною смерті або серйозного поранення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на небезпеку, яка може стати причиною смерті або серйозного поранення.

Символи

V - вольт

A – ампер

Hz – герц

W – ват

~ змінний струм

N° - швидкість холостого ходу

/min - оберти



- II-й клас захисту

Робоче місце

- Тримайте своє робоче місце в чистоті та добре освітленим – невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку.
- Не користуйтеся електроінструментом в вибухонебезпечному середовищі, при наявності запальних речовин, газу чи пилу. Електричні інструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил.
- Не дозволяйте дітям, стороннім, відвідувачам наближатися до електричного інструментом під час роботи, відволікаючись, Ви можете втратити контроль над інструментом.

Правила електро-технічної безпеки

- **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонними плитами та холодильниками.** Якщо тіло є заземленим існує додатковий ризик електричного шоку.
- **Не використовуйте електричний інструмент в вологих умовах, не виставляйте і не залишайте його під дощем.** В результаті проникнення води в електричний інструмент існує ризик електричного шоку.

- **Обережно поводьтеся з кабелем живлення. Ніколи не використовуйте кабель живлення для перенесення інструменту, не витягуйте інструмент за кабель живлення з розетки.**
- **Тримайте кабель живлення подалі від тепла, масляних речовин, гострих кутів або рухливих частин. У разі пошкодження необхідно негайно замінити кабель живлення.** Пошкоджений кабель живлення збільшує ризик виникнення електричного шоку.
- Для роботи з електричним інструментом на відкритому просторі використовуйте подовжувач кабелю живлення “W-A” або “W”. Ці подовжувачі класифіковані для зовнішнього використання та зменшують ризик виникнення електричного шоку.
- Модель з акумулятором повинна заряджатися лише від спеціального зарядного приладу. В результаті використання зарядного пристрою, який призначений для іншого типу акумуляторів може виникнути загоряння.
- В шуруповерті, який працює на акумуляторах, необхідно використовувати акумулятори, рекомендовані виробником. Використання іншого типу акумуляторів може спричинити запалювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтесь, що Ваші пальці не торкаються металевих частин вилки під час від'єднання або приєднання шуруповерту до мережі живлення.

Правила особистої техніки безпеки

- Перед зміною налаштувань інструменту від'єднайте шуруповерт від мережі живлення, щоб зменшити ризик випадкового запуску або поранення.
- Переконайтесь, що рухливі частини розташовані рівно.
- Перевірте кабель живлення на наявність пошкоджень.
- Переконайтесь, що рухливі частини не переплелися.
- Перевірте інструмент на наявність поломок.
- Переконайтесь, що інструмент надійно зафіксований.
- Переконайтесь, що інші обставини не можуть завадити роботі інструменту.

Доглядайте за інструментом. Зберігайте шуруповерт чистим, дотримуйтесь інструкцій щодо змашування.

ЩОБ ПОПЕРЕДИТИ ТРАВМУВАННЯ В РЕЗУЛЬТАТІ ЗАЇДАННЯ, ЗІСКОВЗУВАННЯ АБО ВІДЛЬОТУ ШУРУПІВ:

- Не користуйтеся інструментом біля запальних речовин, газів та інших випаровувань.
- Переконайтесь, що всі затискачі зажаті належним чином і немає надмірного хитання в будь-якій з частин інструменту
- **Тримайте робоче місце в чистому стані.** Безлад на робочому місці може стати причиною виникнення нещасного випадку. Підлога повинна бути неслизькою.

Ознайомтеся з роботою інструменту. Прочитайте і зрозумійте інструкцію з експлуатації та ознайомтеся з наклейками, які приклеєні на інструменті, переконайтесь, що Ви розумієте призначення інструменту і усі обмеження, а також усвідомлюєте потенційно небезпечні ситуації, які можуть виникнути під час роботи. Щоб зменшити ризик поранення, не виконуйте монтаж, не змінюйте режим роботи машини в той час, коли будь-які її частини залишаються рухливими.

Ризик випадкового запуску інструменту. Переконайтесь, що вимикач знаходиться в позиції “OFF” або заблокований перед під’єднанням інструменту до мережі живлення

Уникайте випадкового запуску інструменту. Переконайтесь, що вимикач знаходиться в позиції “OFF” або заблокований перед зміною акумулятора. Перенесення інструменту з пальцем поблизу вимикача або зміні акумулятора, коли інструмент знаходиться в позиції «ON», може стати причиною виникнення нещасного випадку.

Плануйте свою роботу. Використовуйте належне приладдя. Не прикладайте силу до інструменту та не використовуйте інші допоміжні засоби, щоб виконати роботу, для якої цей інструмент не призначений.

ОДЯГАЙТЕ ЗАХИСНИЙ ОДЯГ

- Під час виконання робіт, в результаті котрих виникає багато пилу, необхідно одягати захисні окуляри.
- Не одягайте вільний одяг, галстук або прикраси (каблучки, годинники, намисто і т.д.) Вони можуть бути затягнені рухливими частинами інструменту.
- Одягайте взуття на неслизькій підшві.
- Зав’яжуйте довге волосся.
- Закачайте довгі рукава за лікті.
- Інструмент має досить широкий діапазон шуму. Щоб зменшити ризик травмування, одягайте захисні навушники або захисну муфту.

ПІД ЧАС РОБОТИ ІНСТРУМЕНТУ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не застосовуйте знання, які ви отримали в результаті роботи з іншими подібними шуруповертми, це може стати причиною виникнення помилки.

- Якщо інструмент створює багато шуму або вібрації, необхідно негайно зупинити його. Переведіть вимикач в позицію “OFF” та від’єднайте від мережі живлення. Не вмикайте інструмент до того часу, поки не знайдете та не виправите помилку.
- Переконайтесь, що на місці виконання робіт відсутні сторонні, споглядачі та діти.

ПЕРЕД ТИМ ЯК ЗВІЛЬНИТИ ЗАКЛИНЕНИЙ МАТЕРІАЛ

- Відпустивши кнопку, переведіть кнопку вимикача в позицію “OFF”
- Необхідно зачекати, щоб зупинились всі рухливі частини
- Від’єднайте інструмент від мережі живлення.

НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ БЕЗ НАГЛЯДУ ІНСТРУМЕНТ В РОБОЧОМУ СТАНІ

- Переведіть вимикач інструмент в позицію “OFF”
- Необхідно зачекати, щоб зупинились всі рухливі частини
- Від’єднайте інструмент від мережі живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: В результаті роботи будь-якого електричного інструменту в око оператора може потрапити сторонній предмет, що може стати причиною серйозного травмування ока. Перед початком роботи одягайте захисні окуляри з боковим захистом, а також, якщо необхідно, з повним захистом обличчя. Ми рекомендуємо одягати захисну маску зверху окулярів або звичайні захисні окуляри з боковим захистом.

НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ДІТЯМ БУТИ ПРИСУТНІМИ В МІСЦІ ВИКОНАННЯ РОБОТИ.

- Замикайте майстерню.
- Вимикайте головний вимикач
- Не дозволяйте дітям та стороннім користуватись інструментом.

- Перед тим як розпочати будь-які налаштування, змінити аксесуари або підготувати інструмент до зберігання, зніміть акумулятор, або переведіть інструмент в позицію «OFF». Такі превентивні заходи зменшать ризик виникнення нещасних випадків.
- Якщо акумулятор не використовується, зберігайте його подалі від металічних предметів, таких як: скрепки для паперу, монети, ключі, гвинти або інші металеві предмети невеликого розміру, які можуть з'єднати полюси акумулятору. З'єднання полюсів може стати причиною появи іскор, опіку або вогню.



Зверніть увагу на вказані символи. Якщо Ви бачите один з них, **БУДЬТЕ УВАЖНИМИ.**

Будьте сконцентровані та уважно слідкуйте за процесом під час користування електроінструментом. Не працюйте з інструментом у стомленому стані, під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Миттєва неувага під час роботи може стати причиною серйозного поранення.

ДВИГУН ТА ПРАВИЛА ЕЛЕКТРО-ТЕХНІЧНОЇ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, опіку або травмування використовуйте належний захист мережі. Машина призначена для використання при напрузі, яка вказана на таблиці інструменту. Під'єднайте інструмент до мережі з відповідною напругою та током 16 – ампер. Використовуйте запобіжник 16 ампер або автоматичний вимикач. Якщо кабель живлення зношений або пошкоджений необхідно негайно замінити його.

ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРО МЕРЕЖІ

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ! Штепсельна вилка на інструменті може не підходити до розетки. Якщо дійсно існує така різниця і є необхідність змінити вилку, це необхідно зробити до під'єднання інструменту до мережі живлення та до того як ви ввімкнете його. У разі несправності або поломки, заземлення забезпечує шлях найменшого опору для електричного струму, щоб зменшити ризик ураження електричним струмом. Цей інструмент оснащений електричним шнуром з заземленим провідником та заземленою вилкою. Вилку слід вставляти у відповідну мережу, змонтовану та заземлену відповідно до всіх місцевих нормативів і правил. Не переробляйте вилку самостійно, якщо вона не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика. Неправильне підключення заземлення може призвести до ураження електричним струмом. Необхідно використовувати ізольований провідник, зеленого кольору з або без жовтих смуг. Не приєднуйте інструмент до мережі живлення, якщо необхідно відремонтувати або замінити електричний кабель або вилку. Якщо шнур живлення зношений або будь-яким чином пошкоджений, його необхідно негайно замінити, звернувшись до кваліфікованого електрика. Якщо інструкції щодо заземлення інструменту не є зрозумілими, або якщо у вас є сумніви щодо того, що інструмент заземлений належним чином, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком або зверніться до сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не торкайтесь пальцями до клем вилки коли вмикаєте або вимикаєте вилку з розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо інструмент не заземлений належним чином він може спричинити електричний шок, особливо при користуванні ним в вологих умовах, поблизу водопровідних мереж або на відкритому повітрі.

ЗАХИСТ ДВИГУНА

ВАЖЛИВО! Двигун необхідно чистити з допомогою пилососу, щоб під час роботи пил не попадав в нього.

1. Підключіть цей інструмент до джерела живлення з відповідною напругою, струмом 16 ампер та з запобіжником 16 ампер або з автоматичним вимикачем. Використання запобіжника невірної розміру може призвести до пошкодження двигуна.
2. Якщо двигун не запускається, поверніть перемикач в позицію "OFF" і негайно вимкніть інструмент.
3. Якщо мотор раптово зупиняється під час виконання загвинчування, відпустіть вимикач та від'єднайте інструмент від мережі живлення. Після цього включіть машину в розетку знову, двигун перезапуститься.
4. Запобіжники можуть "згоріти" чи автоматичні вимикачі можуть відключитись з наступних причин:
 - a. Перевантаження двигуна, - перевантаження може статися, якщо ви працюєте занадто швидко або виконуєте занадто багато стартів чи зупинок в короткий проміжок часу.
 - b. Ліня напруги не повинна перевищувати чи бути меншою ніж 10% від напруги, яка вказана на таблиці з технічними характеристиками на інструменті. Однак, для великих навантажень, напруга на клеммах двигуна повинна бути рівною напрузі, вказаній на інструменті.
5. Більшість проблем з двигуном виникає з причини неправильного з'єднання, перевантаження, чи низької напруги (наприклад, невеликий розмір проводу в ланцюзі живлення) або занадто довгого ланцюг. Завжди перевіряйте з'єднання, навантаження і ланцюг живлення при несправності двигуна. Перевірте розмір та довжину проводу за допомогою шкали для виміру проводу.

РОЗМІР ПРОВОДУ

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ! Переконайтеся, що подовжувач відповідає вимогам та знаходиться в хорошому стані. Використовуйте лише 3-х провідний подовжувач, який має 3-х штепсельну заземлену вилку з 3- полюсним роз'ємом. Використання будь-якого подовжувача викликає втрату потужності. Щоб звести його до мінімуму і попередити перегріву та згоряння двигуна, використовуйте нижче приведену таблицю, щоб визначити мінімальний розмір подовжувача(A.W.G).

Довжина подовжувача, м	Розмір проводу (AWG)
25	16
50	12
100	10
150	8
200	6

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ДЛЯ ВЕРСІЇ БЕЗ КАБЕЛЮ:

ПРИМІТКА: Нові акумуляторні заряджені не повністю. Зарядіть акумулятор перед його першим використанням та дотримуйтесь інструкції для зарядки пристрою.

1. Нові акумулятори Ni-MH зазвичай не повинні заряджатись взагалі, або в крайньому випадку, вони заряджаються до 20% перед відвантаженням моделі з заводу. Це зроблено для того, щоб уникнути короткого замикання акумулятору в результаті хаотичної вібрації при транспортуванні. Таким чином, новий акумулятор необхідно зарядити перед

використанням.

2. Кожного разу, коли акумулятор використовується вперше або, використовуючи акумулятор після двох-місячного зберігання, необхідно провести відновлення акумулятору. Спочатку розрядіть акумулятор, та поставте його на зарядку протягом 24-годин поспіль перед використанням.

3. Не заряджайте постійно акумулятор Ni-MH, якщо він все ще заряджений. Це може призвести до зниження напруги (відомої, як ефект пам'яті), що призведе до зниження ємкості заряду. Розрядіть акумулятор перед зарядкою. Якщо акумулятор показує ознаки ефекту пам'яті (не заряджається повністю), виконайте декілька циклів його відновлення (див. № 2 вище).

Зберігайте інструкцію до акумулятора

1. Якщо акумулятор знаходиться в низькій температурі (до -20°C), його хімічні розчини переходять в твердий стан, таким чином опір в зарядному приладі стає занадто високим, щоб зарядити акумулятор.

2. Якщо акумулятор знаходиться в дуже високій температурі (до $+65^{\circ}\text{C}$), його хімічні розчини переходять в стан випаровування, за рахунок чого акумулятор дуже швидко розряджається.

ЗМІНА АКУМУЛЯТОРА

Видалення акумулятору:

Щоб зняти акумулятор, необхідно нажати фіксатор на зворотному боці акумулятору і посунути його.

Установка акумулятору:

Розмістіть акумулятор в виїмці для акумулятору і вставте його.

Рухайте акумулятор до тієї пори поки він не зафіксується на своєму місці і не почується клацання, інакше акумулятор може випадково випасти з інструмента під час роботи, що призведе до травми.

ЗАРЯДКА БАТАРЕЇ

Оптимальний температурний діапазон для зарядки акумулятора - $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$.

Якщо акумулятор зберігається при температурі 10°C або менше, вставте акумулятор в інструмент (при температурі $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$) на одну годину перш ніж заряджати його.

ПРИМІТКА: Перед під'єднанням інструменту до мережі живлення, необхідно переконатись, що:

- Рівень напруги відповідає характеристикам, вказаним на панелі інструменту.
- Переконайтесь, що кабель живлення не пошкоджено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не заряджайте акумулятор, якщо напруга перевищує допустиму напругу та не вмикайте його в розетку, яка не відповідає характеристикам інструменту.

Крок1. Вмикайте інструмент прямо в розетку – не використовуйте кабель подовження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вмикайте інструмент з пошкодженим кабелем живлення. Негайно відремонтуйте його.

Крок 2. Вставте акумулятор в зарядний пристрій. Переконайтесь, що контакти акумулятора добре прилягають до контактів зарядного пристрою.

Крок 3. Зарядка

Коли акумулятор підключений до зарядного пристрою, розпочинається зарядка і вмикається червоний індикатор.

ПРИМІТКА: Якщо червоний індикатор продовжує блимати, відключіть шнур зарядного пристрою і переконайтесь, що акумулятор правильно вставлений.

Коли акумулятор повністю зарядиться, загориться зелений індикатор.

ІНДИКАТОРИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

ЧЕРВОНИЙ

Подається струм і триває процес зарядки.

ЗЕЛЕНИЙ

Висока температура. Акумулятор перегрівся. Зачекайте, доки акумулятор не охолоне, або тимчасово витягніть його з зарядного пристрою, щоб він охолов.

НИЗЬКА НАПРУГА

Акумулятор несправний або не відповідає технічним характеристикам. Необхідно замінити акумулятор.

Процес зарядки завершений.

Витягніть акумулятор з зарядного пристрою, відключіть зарядний пристрій від мережі живлення.

УВАГА: Якщо виникне будь-яка з наступних ситуацій, відключіть зарядний пристрій від мережі живлення і замініть акумулятор.

- Жоден з індикаторів не загорається
- Червоний індикатор постійно мерехтить
- Світиться лише червоний індикатор, навіть, якщо встановлений акумулятор.

Крок 4. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.

УВАГА: Не смикати пристрій за кабель живлення, щоб від'єднати зарядний пристрій від мережі.

Крок 5. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

УВАГА: Під час безперервного користування зарядним пристроєм, пристрій перегрівается, що може призвести до виведення пристрою з ладу в результаті перегрівання. Тому після кожного циклу зарядки дайте можливість зарядному пристрою охолонути щонайменше протягом 15 хвилин.

Якщо зарядний пристрій залишається теплим після зарядки акумулятора або знаходиться під прямим сонячним промінням, індикатор зарядки може загорятися зеленим кольором. Акумулятор не буде заряджатися. В такому випадку необхідно дати можливість акумулятору охолонути.

Коли червоний індикатор блимає швидко (з 0,2-секундним інтервалом), переконайтесь, що в зарядному пристрої відсутні сторонні об'єкти. Якщо в зарядному пристрої відсутні сторонні об'єкти, то цілком ймовірно, що акумулятор або зарядний пристрій є несправним. В такому випадку необхідно звернутись до сервісного центру.

Що необхідно для того, щоб акумулятор працював довше.

Заряджайте акумулятор до повної розрядки. Якщо відчувається, що потужність інструменту стає слабшою, припиніть використовувати інструмент і заряджати його акумулятор. Якщо ви будете продовжувати використовувати інструмент та вихлопної електричний струм, слабкий осередки будуть відчувати "полярності". Це призведе до виходу, що клітини і її життя стане коротшим.

Не заряджайте при високих температурах.

Акумулятор буде жарко відразу після використання. Якщо такий акумулятор заряджається відразу після використання, його внутрішнє рішення хімічної буде погіршуватися, а життя батареї буде скорочений. Поповнення його після охолодження на деякий час.

РОЗПАКУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для зменшення ризику отримання травми від несподіваних початку або ураження електричним струмом не підключайте кабель живлення в розетку живлення під час розпакування і збірки. Інструмент повинен залишатись вимкненим з розетки під час будь-якої роботи над ним.

Інструмент постачається зібраним в коробці.

Витягніть інструмент і всі приладдя до нього з коробки. Розташуйте усі приладдя на стаціонарній, надійній поверхні та уважно огляньте інструмент.

СПИСОК ПРИЛАДДЯ

ПРИМІТКА: Перед тим як розпочати збирання інструменту, переконайтесь, що присутні усі необхідні комплектуючі. Іноді комплектуючі невеликого розміру можуть загубитися в пакувальному матеріалі. Не викидайте пакувальний матеріал до тієї поки, поки інструмент повністю не буде зібраним. Повний список комплектуючих Ви знайдете в кінці цієї інструкції з експлуатації. Скористайтесь ним, якщо Вам необхідно визначити номер комплектуючої частини, що відсутня.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо будь-яке приладдя відсутнє, не користуйтеся шурупвертом. Невиконання цієї вимоги може спричинити серйозне пошкодження інструменту або травмування.

Приладдя та їх кількість.

Магазин з автоматичною подачею.....	1
Стандартна головка шурупверту.....	1
Магнітний з'єднувач 1/4" з гвинтами Phillips	1
Довгі гвинти Phillips №2.....	1
Інструкція по експлуатації.....	1

Приладдя та їх кількість (модель без кабелю).

Магазин з автоматичною подачею.....	1
Стандартна головка шурупверту.....	1

Магнітний з'єднувач ¼" з гвинтами Phillips	1
Довгі гвинти Phillips №2.....	1
Інструкція по експлуатації.....	1

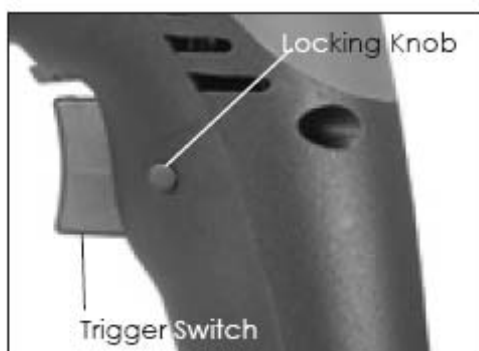
ОСНОВНІ НАЛАШТУВАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

УВАГА: Переконайтесь, що інструмент вимкнений (знаходиться в позиції «OFF») перед зміною настройок інструменту.

ВМИКАЧ/ВИМИКАЧ

Перед під'єднання приладу до розетки, завжди перевіряйте, щоб пускова кнопка запускала інструмент та поверталась в позицію «OFF» після того, як її відпустити.

1. Щоб запустити шуруповерт необхідно просто нажати пускову кнопку. Щоб зупинити інструмент необхідно відпустити пускову кнопку.
2. Для тривалого запуску, нажміть пускову кнопку та заблокуйте її великим пальцем за допомогою фіксатора, який розташований на лівій стороні ручки.
3. Щоб зупинити інструмент після тривалого запуску, нажміть кнопку запуску до кінця та підпустіть її.



Locking Knob – Фіксатор
Trigger Switch - Кнопка вмикача

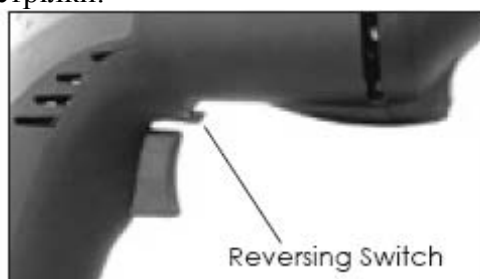
РЕВЕРСИВНИЙ ЗАПУСК (МОДЕЛЬ З ШНУРОМ)

УВАГА: Перед запуском завжди перевіряйте напрямок обертів.

ПРИМІТКА: Використовуйте реверсивну функцію для стандартної версії шуруповерту, а не для версії з магазином з автоматичною подачею.

Змінійте напрямок лише після того, коли шуруповерт повністю зупинився.

Ця машина має реверсивний перемикач, щоб змінювати напрямок обертів. Перемістіть реверсивний перемикач вправо, щоб інструмент обертався за часовою стрілкою. Перемістіть реверсивний перемикач вліво, щоб інструмент обертався проти часової стрілки.



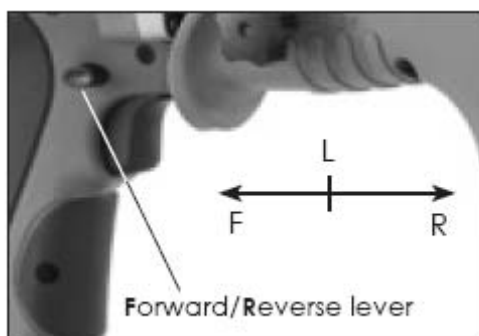
Reversing Switch – Реверсивний вмикач

ПРИМІТКА: Реверсивний напрямок може використовуватись лише стандартних функціях шурупверту.

ВИКОРИСТАННЯ ВАЖІЛЛЯ ПЕРЕМИКАННЯ ДЛЯ ПРЯМОГО/РЕВЕРСИВНОГО НАПРЯМКУ(МОЖЕЛЬ БЕЗ КАБЕЛЯ)

Важіль перемикачання має три позиції: пряму, зворотну та фіксуючу. Через наявність блокуючого механізму, важіль перемикачання може бути встановлений в прямому /реверсивному напрямку лише тоді, коли пускова кнопка не нажата. Завжди дайте можливість двигуну повністю зупинитись, коли використовуєте важіль прямого/реверсивного перемикачання.

Для того, щоб встановити напрямок обертання за/проти часової стрілки, перемістіть важіль так, як це показано на малюнку.

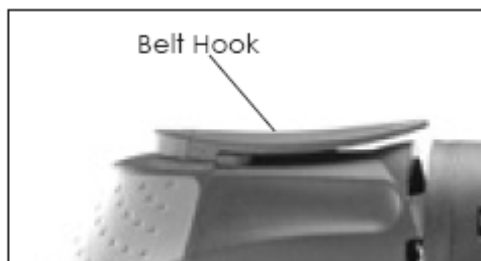


напрямку обертання Вперед/Назад

Forward/Reverse lever - Важіль встановлення

ГАЧОК

Гачок дуже зручний, коли необхідно прикріпити інструмент до поясу. Він розташований зверху на шурупверті.



Belt Hook – Гачок для фіксації на поясі

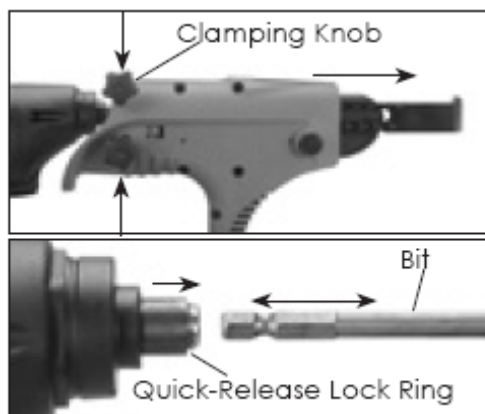
УВАГА: Переконайтесь, що інструмент вимкнений (знаходиться в позиції «OFF») перед зміною настройок інструменту.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПОДОВЖУВЖУВАЛЬНОЇ НАСАДКИ

УВАГА: Переконайтесь, що інструмент є правильно зібраним. Це допоможе уникнути травмування при користуванні.

Ослабте 2 кнопки (39), які фіксують корпус шурупверту. Протягніть магазин в напрямку стрілки. Потягніть кільце швидкого розблокування (29) і зніміть насадку.

Для того, щоб вставити насадку, відтягнувши кільце блокування, вставте її в шпindel. Після закінчення монтажу, переконайтесь, що насадка надійно встановлена, намагаючись витягти її не нажимаючи на кільце блокування.

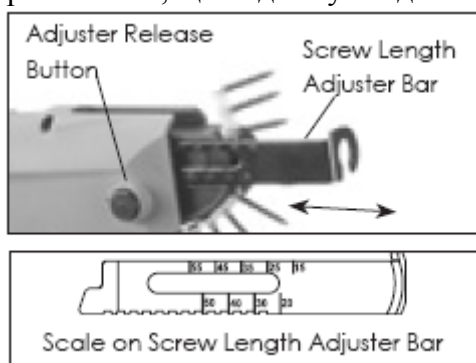


Clamping Knob – Кнопка - фіксатор

Quick-Release Lock Ring – Швидкоз’ємне затисне кільце

ВСТАНОВЛЕННЯ ДОВЖИНИ ШУРУПІВ

Шурупверт завжди повинен бути налаштований відносно довжини шурупів, які використовуються. Для того, щоб встановити відповідну довжину шурупа, нажміть сильно на кнопку (adjuster release button)(41) та встановіть необхідну довжину на шкалі обмежувача довжини (51). Зверніть увагу, що розмір шкали – 15-55 мм. Не рекомендується використання шурупів довшої довжини. Відпустіть кнопку, щоб переконатись, що подовжувач довжини надійно зафіксований.



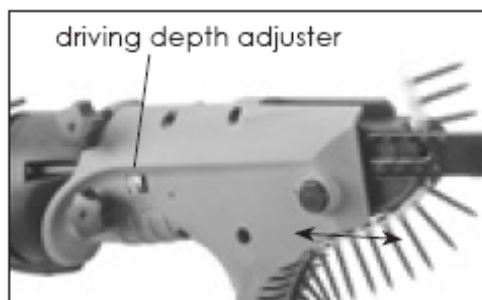
Adjuster Release Button – Кнопка для знімання регулятора

Screw Length Adjuster Bar – Регулятор довжини

Scale on Screw Length Adjuster Bar - Шкала регулятора довжини

ВСТАНОВЛЕННЯ ГЛИБИНИ ЗАГВИНЧУВАННЯ

Щоб встановити глибину загвинчування, встановіть регулятор глибини (38) в верхню позицію для збільшення глибини загвинчування, та в нижню позицію для зменшення. Встановіть шуруп, щоб переконатись, що глибина встановлена належним чином. (При використанні стандартної головки шурупверту необхідно просто повернути головку щоб встановити глибину загвинчування)



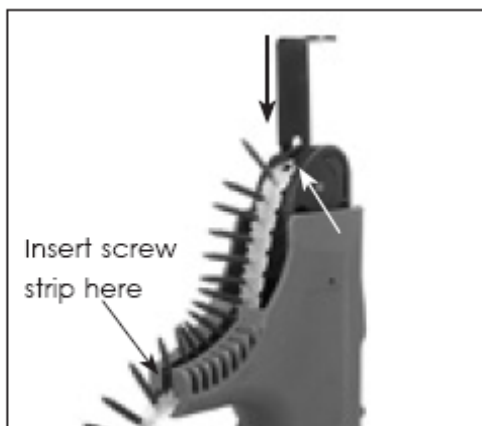
driving depth adjuster – регулятор глибини

загвинчування

ВСТАНОВЛЕННЯ КАСЕТИ

УВАГА: Переконайтесь, що направляючий механізм шуруповерту чистий, в ньому відсутні сторонні об'єкти або будь-які інші перешкоди, що можуть заклинити касету.

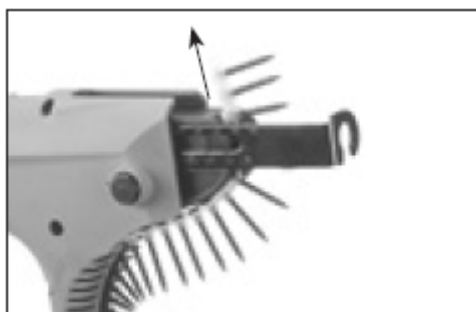
1. Встановіть касету в направляючий механізм шуруповерту.
2. Після цього вставте її розподільну коробку.
3. Нажавши на кнопку (51) прокрутіть касету до першого шурупа.



Insert screw strip here - Встановіть касету сюди

ЩОБ ЗНЯТИ КАСЕТУ потягніть її в напрямку стрілки.

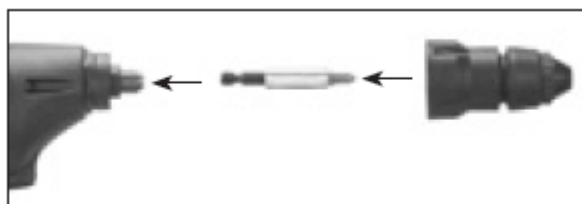
ПРИМІТКА: Ніколи не намагайтесь зняти касети тягнучи її в протилежному напрямку.



СТАНДАРТНЕ ПРИЛАДДЯ

Шуруповерт постачається з стандартною головкою та насадкою.

Касета шуруповерту знімається згідно приведеним вище інструкціям. Після цього, потягнувши, а потім защипнувши фіксуюче кільце, можна вставити коротку насадку, за цим встановлюється головка шуруповерту. Поверніть головку, щоб налаштувати обмежувач глибини.



ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Попередження: Перед користуванням інструментом завжди перевіряйте напрямок обертання.

ПРИМІТКА: Для стандартної версії шуруповерту використовуйте лише реверсивний напрямок. При використанні касети реверсивний напрямок не використовується.

ЗАТИСКАЧ НАСАДКИ

Цей інструмент обладнаний затискачем насадки, тому коли працює двигун, вісь не крутиться, для того, щоб вісь крутилась, необхідно натиснути на інструмент.

ЯК ПОТРІБНО ТРИМАТИ ІНСТРУМЕНТ

Зверніть увагу, що правильне утримання інструменту під час користування є надзвичайно важливим. Права рука повинна бути розташована зверху ручки, середній палець на кнопці. Така позиція дозволить утримувати інструмент на одній лінії з передпліччям. Увімкніть інструмент, нажавши на кнопку запуску. Перед тим як розпочати загвинчування почекайте поки інструмент не досягне повної швидкості.

Тримайте інструмент рівно по відношенню до робочої частини та плавно і постійно натискайте на нього. Шуруп буде автоматично подаватись та загвинчуватись в заготовку. Не зменшуйте силу натиску до того часу поки шуруп повністю не ввійде в заготовку. В результаті докладання недостатньої сили натиску або встановлення інструменту під нерівним кутом, головка шурупа може зруйнуватись, що в свою чергу призведе до неналежного загвинчування шурупу, а також стане причиною швидкого зношення інструменту. Оптимальна позиція для інструменту – увімкнути інструмент, зафіксувати кнопку вмикача та рішуче загвинчувати шуруп за шурупом.



Так потрібно тримати інструмент

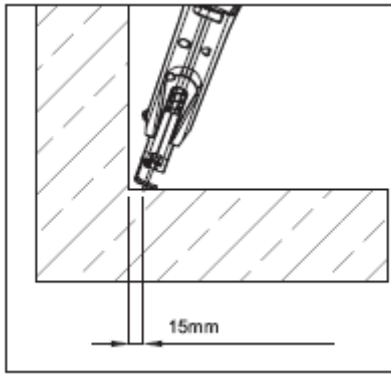
ПРИМІТКА: Завжди змінюйте насадку, якщо вона зносилась. Зношена насадка може бути причиною поганого загвинчування.

ПРИМІТКА: Під час прямого нижнього загвинчування, направляйте касету лівою рукою, щоб шурупи не заплутувались один з одним.

ЗАГВИНЧУВАННЯ В КУТАХ

Цей інструмент може використовуватись для загвинчування на відстані 15 мм від стіни.

УВАГА: Не користуйтеся інструментом на відстані меншій ніж 15 мм, або якщо інструмент торкається стіни – це може вивести з ладу інструмент або його насадку.



СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Попередження: Щоб уникнути травмування в результаті неочікуваного запуску інструменту, від'єднуйте інструмент від мережі живлення, якщо не користуєтесь інструментом.

Тримайте інструмент в чистоті. Очищуйте інструмент від пилу, який накопичується в результаті роботи. Перевіряйте роботу інструменту, будьте впевнені, що інструмент працює належним чином. Періодично перевіряйте, щоб усі гвинти та болти були загвинчені.

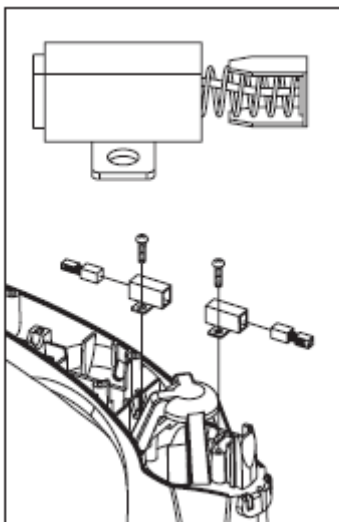
ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУМЕНТ ЧИСТИМ

Час від часу або після кожних 100 годин експлуатації продувайте усі повітряні канали сухим стиснутим повітрям. Усі пластмасові частини слід очищувати м'якою вологою ганчіркою. НІКОЛИ не використовуйте розчинники, щоб очистити пластмасові частини, оскільки вони можуть розчинити або пошкодити матеріал. Завжди одягайте захисні окуляри, коли Ви працюєте зі стиснутим повітрям.

Після кожних 200 годин експлуатації необхідно змащувати двигун інструменту. Така операція повинна виконуватись спеціалістом сервісного центру.

ЗАМІНА ВУГІЛЬНИХ ЩІТОК (модель з кабелем)

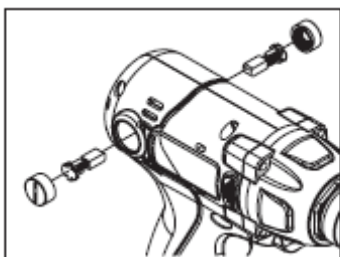
Строк експлуатації вугільних щіток - приблизно 50 годинабо 10 000 циклів вмикання/вимикання. Змінюйте обидві кожного разу, коли залишається менше ніж 1/4" довжини. Для того, щоб перевірити або замінити вугільні щітки необхідно від'єднати інструмент від джерела живлення. Відкрутіть 5 гвинтів корпусу шурупверту, витягніть щітки. Повторіть цю операцію для другої сторони. Щоб зібрати інструмент виконайте операцію в зворотній послідовності. Фланці металічного кінця щітки вставляються у той самий отвір, що і вугільні щітки.



ЗАМІНА ВУГІЛЬНИХ ЩІТОК (модель без кабелю)

УВАГА: Зніміть акумулятор перед виконанням огляду інструменту або його технічним обслуговуванням.

Щоб замінити щітки, зніміть ковпак та витягніть старі щітки. Вставте нову пару щіток (завжди змінюйте пару!), переконайтесь, що вони розташовані рівно та вільно прокручуються. Одягніть ковпак.

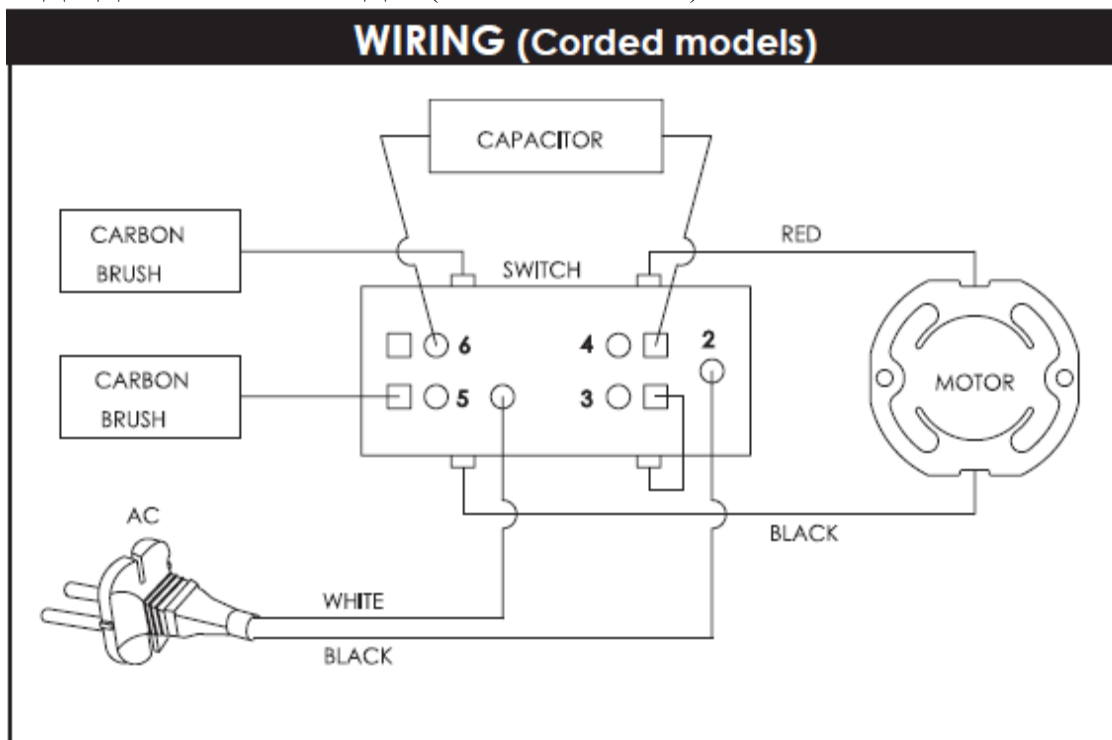


ПРИМІТКА: Під час зміни щіток, переконайтесь, що вони встановлені на своє місце. Якщо ця вимога не буде виконана, щітки швидко зносяться. Ми рекомендуємо щонайменше один раз на рік звертатись до сервісного центру, де Ваш інструмент буде ретельно почищений та змащений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ми рекомендуємо звертатись до сервісного центру, якщо Вам необхідно відремонтувати інструмент – це забезпечить надійність та тривалість використання інструменту.

Не викидайте використані акумулятори, вони вибухають, коли попадають у вогонь. Акумулятори необхідно віддати на переробку.

ПІД'ЄДНАННЯ ПРОВОДІВ (модель з кабелем)



CARBON BRUSH – Вугільна щітка

CAPACITOR - конденсатор

AC – змінний струм

WHITE - білий

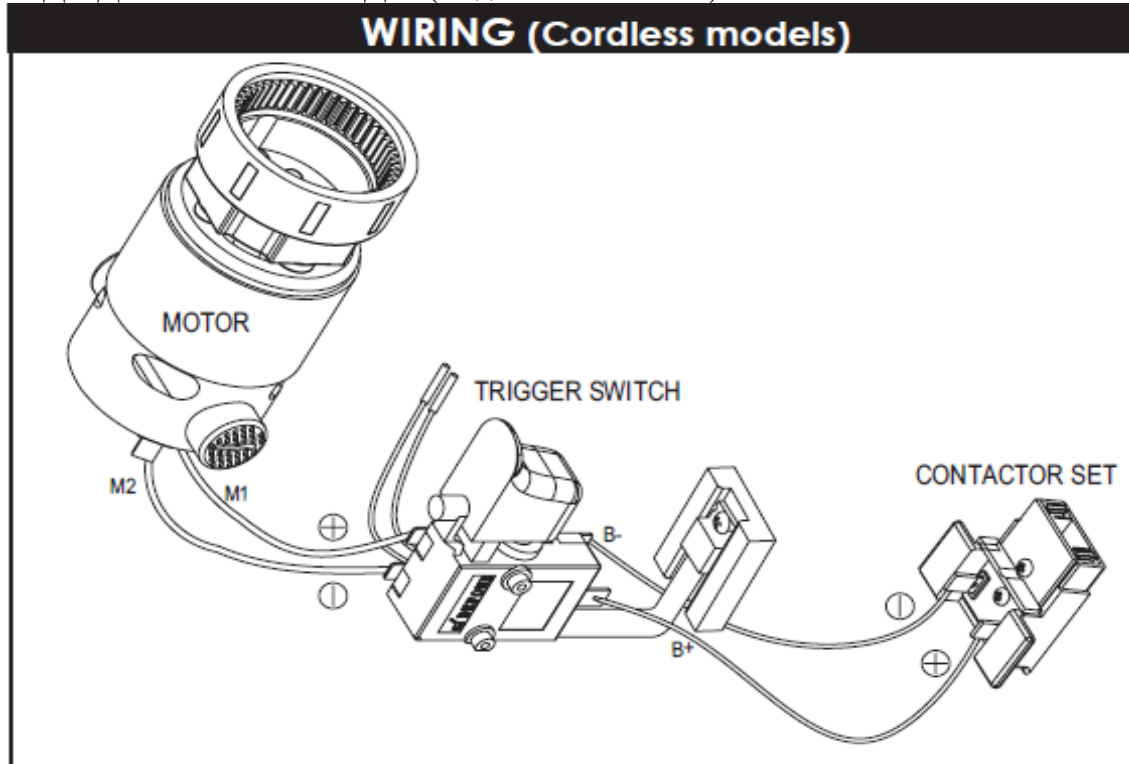
BLACK - чорний

RED - червоний

SWITCH - вмикач

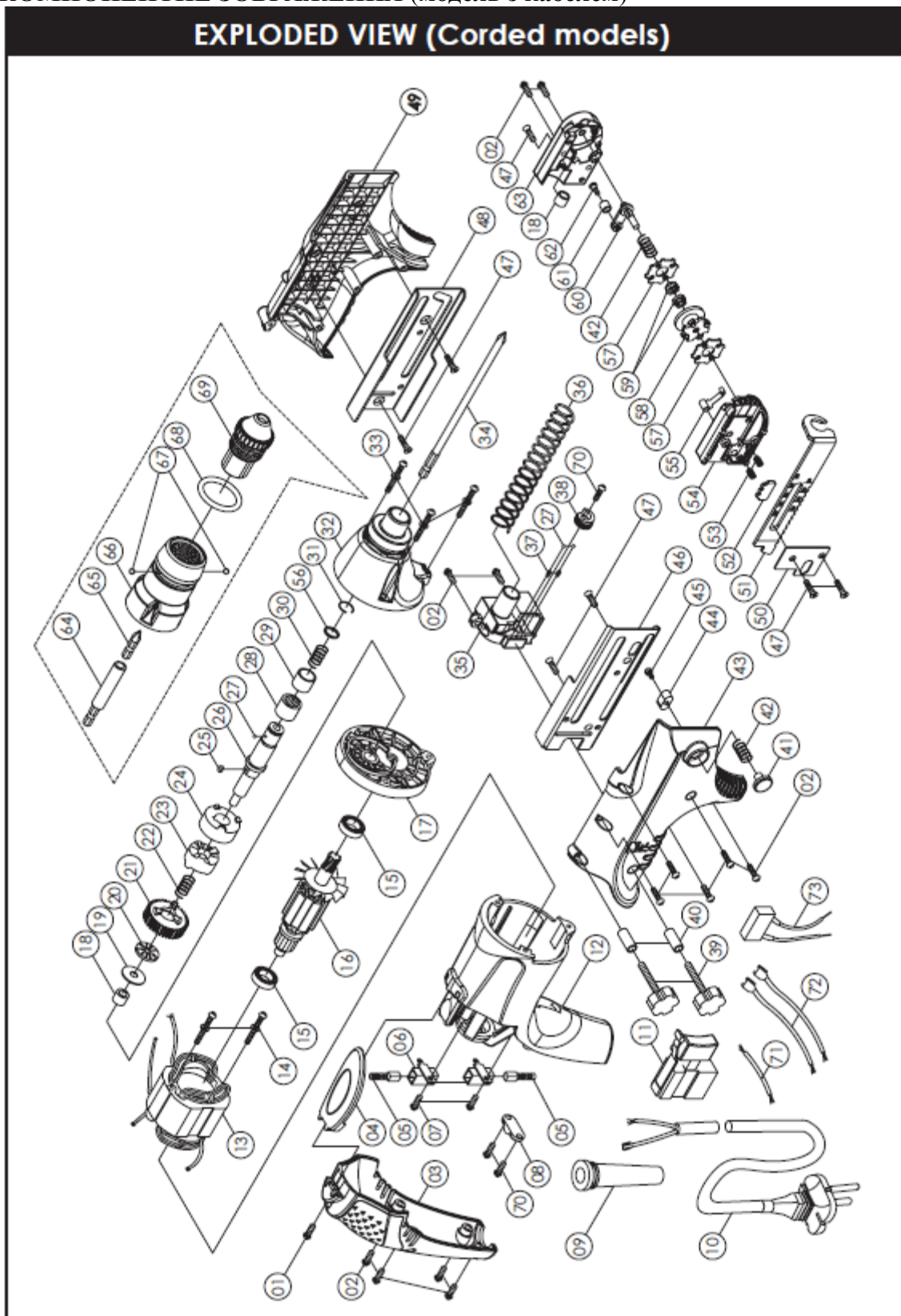
MOTOR – двигун

ПІД'ЄДНАННЯ ПРОВОДІВ (модель без кабелю)



MOTOR – двигун
TRIGGER SWITCH- кнопка пуску
CONTACTOR SET – набір замикача

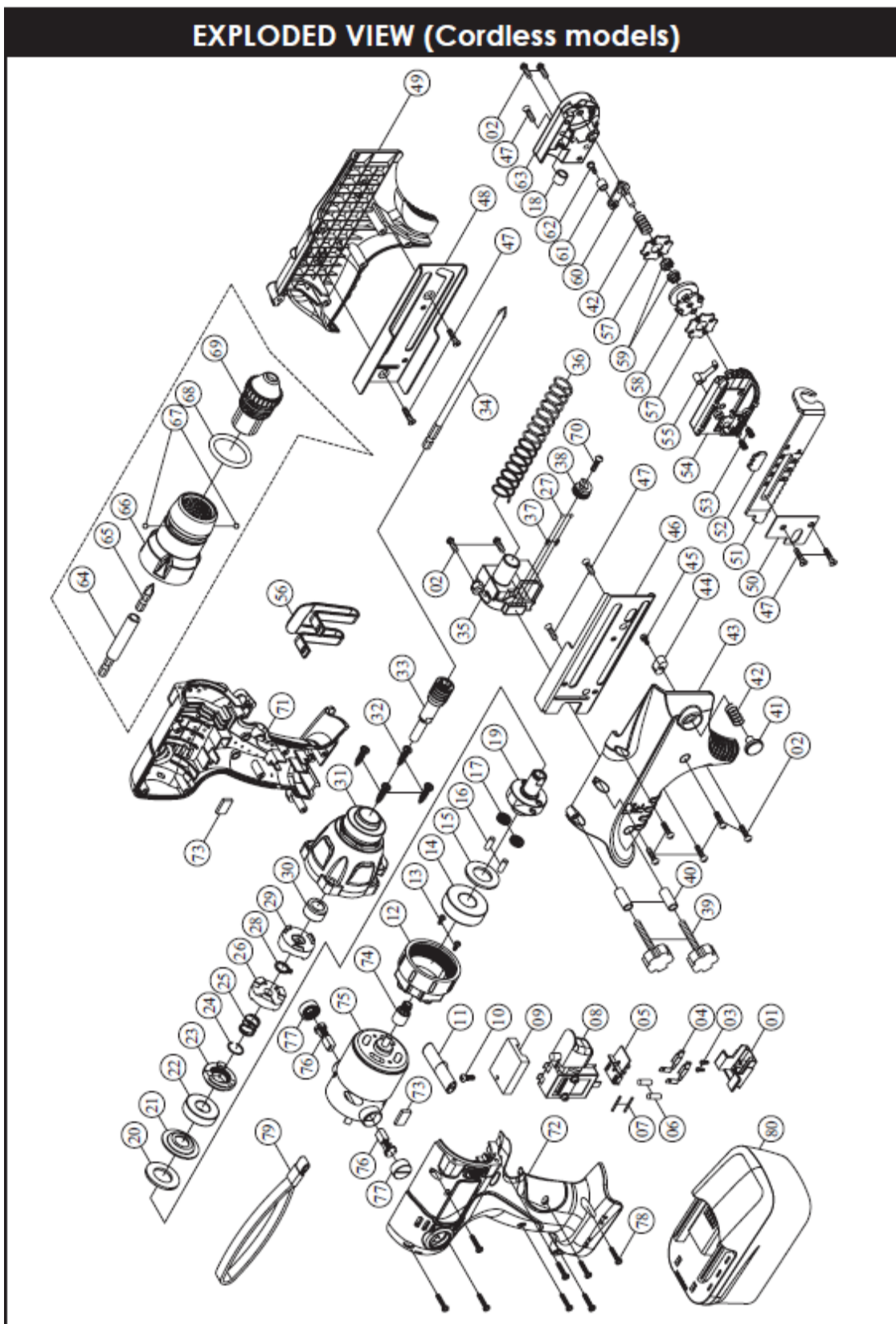
КОМПОНЕНТНЕ ЗОБРАЖЕННЯ (модель з кабелем)



СПИСОК ЗАПЧАСТИН (модель з кабелем)

№	Назва запчастини	К-сть	№	Назва запчастини	К-сть
1	Гвинт М4х25	1	38	Регулятор глибини	1
2	Гвинт М4х16	13	39	Затискний гвинт М4х35	2
3	Корпус задньої ручки	1	40	Шайба Ø4.2х Ø7.5 Ø 17	2
4	Гачок для закріплення до поясу	1	41	Фіксатор	1
5	Вугільна щітка	2	42	Пружина	2
6	Фіксатор вугільної щітки	2	43	Корпус магазину (правий)	1
7	Гвинт М4х8	2	44	Фіксатор	1
8	Зажим для кабелю	1	45	Гвинт М3х6	1
9	Муфта кабелю живлення	1	46	Ресивер(правий)	1
10	Кабель живлення	1	47	Гвинт М4х8	7
11	Вмикач	1	48	Ресивер(лівий)	1
12	Корпус двигуна	1	49	Корпус магазину (лівий)	1
13	Статор	1	50	Фланець	1
14	Шайба гвинта М4х50	2	51	Фланець регулятора довжини	1
15	Шарикопідшипник 608 2RS	2	52	Регулятор довжини	1
16	Якір 6Т	1	53	Пружина	2
17	Фланець двигуна	1	54	Корпус (правий)	1
18	Втулка Ø6х10х8	2	55	Запобіжник	1
19	Шайба Ø6х19х1	1	56	Тримач пружини Ø10.2х Ø12.2 Ø 1	1
20	Підшипник Ø6х18х2	1	57	Кільце	2
21	Шестерня 43Т	1	58	Храповик	1
22	Пружина	1	59	Муфта вільного ходу	2
23	Затискач	1	60	Ручка храповика	1
24	Затискач	1	61	Втулка	1
25	Сегментна шпонка 4х8	1	62	Гвинт М4	1
26	Вісь	1	63	Корпус (лівий)	1
27	Кулька Ø3	3	64	Магнітне гніздо	1
28	Голчатий підшипник НК 1210 Ø12*х Ø16*10		65	Біта	1
29	Зажимне кільце	1	66	Муфта носової частини	1
30	Пружина	1	67	Кулька Ø5	2
31	Стопорне кільце (в формі С)	1	68	Кільце 4025	1
32	Коробка двигуна	1	69	Обмежувач	1
33	Шайба гвинта М4х25	3	70	Гвинт М4х14	3
34	Біта 150 мм	1	71	Провід	1
35	Підтримка основи		72	Провід	2
36	Пружина	1	73	Конденсатор	1
37	Пружина	2			

КОМПОНЕНТНЕ ЗОБРАЖЕННЯ (модель без кабелю)



СПИСОК ЗАПЧАСТИН (модель без кабелю)

№	Назва запчастини	К-сть	№	Назва запчастини	К-сть
1	Набір контактів	1	42	Пружина Ø0.5x Ø9.8.x4x15	2
2	Гвинт М4х16	9	43	Корпус магазину (правий)	1
3	Саморіз	2	44	Фіксатор	1
4	Клема контактів	1	45	Гвинт М3х6	1
5	Кришка контакту	2	46	Ресивер(правий)	1
6	Захисна трубка	2	47	Гвинт М4х8	7
7	Захисна трубка	2	48	Ресивер(лівий)	1
8	Кнопка вмикача	1	49	Корпус магазину (лівий)	1
9	Радіатор	1	50	Пластина	1
10	Гвинт	1	51	Регулятор довжини	1
11	Важіль реверсу	1	52	Частина регулятора	1
12	Частина редуктору	1	53	Пружина Ø0.5x Ø4.5x4x9	2
13	Гвинт	2	54	Корпус (правий)	1
14	Підшипник	1	55	Запобіжник	
15	Упорне кільце	1	56	Гачок для фіксації на ремені	1
16	Вісь планетарної шестерні	2	57	4-х гране колесо	2
17	Шестерня	2	58	Храповик	1
18	Втулка Ø6x10x8	1	59	Муфта вільного ходу	2
19	Опора планетарної шестерні	1	60	Ручка храповика	1
20	Упорне кільце	1	61	Втулка	1
21	Гніздо пружини	1	62	Гвинт М4	1
22	Підшипник	1	63	Корпус (лівий)	1
23	Приводна муфта	1	64	Магнітне гніздо	1
24	Фіксуюче кільце	1	65	Біта Philips	1
25	Пружина замка	1	66	Муфта носової частини	1
26	Передаточна муфта	1	67	Кулька Ø5	2
27	Кулька Ø3	2	68	Кільце 4025	1
28	Стопорне кільце	1	69	Стопор	1
29	Привідна муфта	1	70	Гвинт М4х14	3
30	Підшипник	1	71	Корпус двигуна (лівий)	1
31	Корпус редуктора	1	72	Корпус двигуна (правий)	1
32	Саморіз	4	73	Монтажна подушка	2
33	Вісь	1	74	Шестерня	1
34	Насадка для подовження 150 мм	1	75	Двигун	1
35	Основа механізму подачі	1	76	Кришка щітки	2
36	Пружина Ø12.5 Ø 15.5x15x130	1	78	Саморіз	8
37	Пружина Ø0.4 Ø 2.5x10x6.3	2	79	Ремінь	1
38	Регулятор глибини	1	80	Акумулятор	1
39	Затискний гвинт М4х35	2			
41	Кнопка фіксатора	1			